

経営に役立つ 中小企業向け融資

市では、中小企業を対象に低利な融資制度を設けています。9年度は、ほとんどの融資制度で貸付利率の引き下げを実施しました。また、経営支援特別融資と大型店対策街づくり資金の取り扱い期間を延長しました。



発表会で熱演するジュニア邦楽教室の皆さん（今年3月）

| 融資制度 | 限度額 | 利率 | 用途・期間 |
|---------------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| ①地方産業育成資金 | 750万円 | 優待付 年2.40% その他 年2.90% | 運転・設備 5年以内 |
| ②一般融資 | 1,000万円 | 優待付 年2.20% その他 年2.70% | 設備 5年以内 7年以内 |
| ③特定街活性化 化対策資金 | 400万円以上 2,000万円以内 | 優待付 年2.10% その他 年2.60% | 設備 1,000万円以内 7年以内 1,000万円超 10年以内 |
| ④夏季 年末資金 | 700万円 | 優待付 年1.75% その他 年2.25% | 運転 6ヵ月以内 |
| ⑤大型店対策街 づくり資金 10年3月31日 までに経費 | 設備 1,000万円以上 5億円以内 (任意組合 3億円以内) | 設備 年1.80% 運転 年1.80% その他 年2.30% | 設備 5,000万円以内 15年以内 5,000万円超 20年以内 運転 5年以内 |
| | 700万円 | | |
| ⑥無担保無保証人融資 | 設備 400万円以上 5,000万円以内 | 優待付 年1.80% その他 年2.30% | 設備 (店舗新設・改装等) 1,000万円以内 7年以内 1,000万円超 15年以内 |
| | 750万円 | 優待付 年2.20% | 運転・設備 5年以内 |
| ⑦工場等増設 資金 | 1,000万円以上 2億円以内 | 優待付 年1.90% その他 年2.40% | 設備 (土地・建物等) 5,000万円以内 7年以内 5,000万円超 12年以内 |
| | 設備 500万円 | | |
| ⑧設備近代化資金 | 100万円以上 8,000万円以内 | 優待付 年1.90% その他 年2.40% | 設備 (機械設備) 5,000万円以内 7年以内 5,000万円超 12年以内 |
| | 差額 300万円 設備 500万円 | 優待付 年2.50% | 運転・整備 5年以内 |
| ⑨人材確保 短期貸 付補助資金 | 5,000万円 | 優待付 年1.90% その他 年2.40% | 設備 7年以内 |
| | 3,000万円 | 優待付 年1.90% その他 年2.40% | 1,000万円以内 6年以内 1,000万円超 8年以内 ※対象は売上または生産高 が20%以上増の中小企業 |
| ⑩公営施設止防設備資金 | 1,500万円 | 優待付 年2.00% その他 年2.50% | 設備 10年以内 |

問い合わせ ①～⑨商工振興課 (☎内線2522番) へ
⑩ 環境対策課 (☎内線2723番) へ
※借付時は信用保証協会の保証付きの略

開催日 時間 毎月一回市
で開催。時間は午後七時
九時(予定)
講師 新井満 作家、手
塚真 文藝春秋第二編集
局長、実川暢夫(オータク
ション)、大塚 文(オータク
ション)
参加費 月額四千円(六カ
月分ずつ前納)
申し込み 文化現場(☎
270-0544)へ

外国語入門講座

会場 中央公民館
対象 学習経験のない各コース45人
申し込み 4月19日(必着)までに
氏名を明記し、80円切手を張った返信用封
筒を同封した封書に、希望コース、住所、
氏名、年齢、職業、電話番号を記入し、
会場(西通6-873・☎223-7070)へ
※1週につき1コース

| コース | 開催日程 | 時間 |
|-------|---------------|------------------------------|
| フランス語 | 5月6日から 毎週水曜日 | 午後6時～8時 |
| 中国語 | 5月7日から 毎週水曜日 | (各コース52回) ただし、中国語は 48回 |
| 英語 | 5月8日から 毎週木曜日 | 午後7時～8時 |
| ロシア語 | 5月8日から 毎週木曜日 | ※応募多数の場合は抽選 |
| タイ語 | 5月8日から 毎週金曜日 | ※各コースともテキスト が必要 |
| スペイン語 | 5月12日から 毎週月曜日 | |

プロの味理教室

日時 4月13日午後1時半～4時半
会場 東地区公民館
内容 海老しんじょう、ほか
定員 先着15名 参加費 2,000円
申し込み 会場(☎241-4119)へ

10時の読書会

日時 4月22日午前10時～正午
会場 沼垂図書館
テーマ 読書「海映の光」辻仁成(新潮社)
※読書で参加ください
問い合わせ 会場(☎241-4116)へ

北地区スポーツセンター

問い合わせ 同センター(☎258-0200)
※毎回入場料150円必要
●初心者バトミントン教室
日時 4月21日～6月16日午後1時半～3時(全15回)
対象 成人先着40人 参加費 3,500円
申し込み 同センターへ
●ホップ・ステップ・エアロビクス教室
日時 4月25日～6月27日午前10時～11時半(全10回) 参加費 2,000円
対象 成人100人(応募多数の場合抽選)
申し込み 4月16日(必着)までに往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入し同センター(名目所3-1125-1)へ
●中高齢者健康教室
日時 4月18日～6月20日午後1時半～2時半(全10回)
対象 50歳以上の人 持ち物 運動靴
申し込み 初日に直接会場へ

東地区ボールルームダンス(社交ダンス)

初心者・中級者教室
日時 4月13日～来年3月毎週日曜日
初心者…午後1時～2時半、中級者…午後2時40分～4時10分
会場 木戸小学校
対象 東地区在住の人
参加費 初心者…月1,500円、中級者…月2,000円
申し込み 直接会場へ
持ち物 ダンスシューズまたは履履
問い合わせ 長井(☎274-3894)へ

石山地区公民館

問い合わせ 同館(☎286-5631)へ
●幼児期家庭教育学級
日時 5月9日～7月11日金曜日午前10時～正午(全10回)
参加費 500円(保育…1人1回200円)
定員 2・3歳児を待つ親30人
申し込み 4月21日(必着)までにはがきに住所、氏名、電話番号、保育の有無(希望者は子どもの名前(フリガナ)、年齢、性別、教室名を記入し同館(☎286-5631)へ)※応募多数の場合抽選
●山金曜コンサート
日時 4月11日午後7時～9時
内容 貴方の好きな1曲選
参加費 300円
申し込み 当日直接会場へ

シュトゥットガルト室内管弦楽演奏会

日時 6月24日午後7時開演
会場 新潟テルサ
曲目 J. S. バッハ「管絃楽曲第3番二長調」、F. ブランデンブルク協奏曲第4番1、ほか
入場券 S席5,000円、S席4,000円、A席3,000円、B席2,000円、学生B席1,500円(全席指定、市内の主なプレイガイドで発売中)
問い合わせ 会場(☎281-1888)へ
※保育有り(要予約)

まごころヘルプ入会説明会

市福祉公社では、市民相互の助け合いによる在宅福祉サービス「まごころヘルプ」への参加希望者(利用、提供会員とも)や活動に興味のある人等を対象に入会説明会を実施します。
日時 4月10日(金)1時半～3時半
会場 市役所本館301会議室
申し込み 当日直接会場へ
問い合わせ 市福祉公社まごころヘルプ室(☎226-2269)へ

鳥屋野総合体育館

持ち物 屋内運動靴
参加費 毎回入場料150円
問い合わせ 同館(☎241-4600)へ
●一日トレーニング教室
日時 4月16日～7月23日毎週水曜日午前10時～11時 対象 20～50歳以下の人
内容 体力測定、ストレッチ体操、マシントレーニングの紹介、ほか
申し込み 毎回直接会場へ
●中高齢者健康教室
日時 4月18日～7月18日午後1時半～3時(全10回)
内容 健康と体力保持のための理論と実技 対象 50歳以上の人
申し込み 初日か2回目に直接会場へ

市では経済的理由で就学困難な児童・生徒の保護者に、小・中学校の費用(学用品の購入費、医療費、修学旅行費、給食費、医療費など)の一部を補助しています。就学援助の受け付けは、四月三十日まで各学校で行います。対象となる家庭所得(給与所得者の所定控除後の金額が市が定める基準以内)の家庭に。生活保護世帯は申請不要。申請方法 各学校に備え付

就学援助の申請 4月30日までに

市では経済的理由で就学困難な児童・生徒の保護者に、小・中学校の費用(学用品の購入費、医療費、修学旅行費、給食費、医療費など)の一部を補助しています。就学援助の受け付けは、四月三十日まで各学校で行います。対象となる家庭所得(給与所得者の所定控除後の金額が市が定める基準以内)の家庭に。生活保護世帯は申請不要。申請方法 各学校に備え付

| 家族 | 家族構成など | 所得制限 |
|----|---|---------------|
| 6人 | 父 35歳、母 33歳 小学1年、幼稚園児4歳 祖父64歳、祖母61歳 | 445万円 程度以下 |
| 5人 | 父 37歳、母 35歳 小学4年、小学1年 幼児2歳 | 391万円 程度以下 |
| 4人 | 父 35歳、母 33歳 小学1年、幼稚園児4歳 | 330万円 程度以下 |
| 3人 | 母 32歳、小学1年 幼稚園児4歳 | 298万円 程度以下 |

市で経済的理由で就学困難な児童・生徒の保護者に、小・中学校の費用(学用品の購入費、医療費、修学旅行費、給食費、医療費など)の一部を補助しています。就学援助の受け付けは、四月三十日まで各学校で行います。対象となる家庭所得(給与所得者の所定控除後の金額が市が定める基準以内)の家庭に。生活保護世帯は申請不要。申請方法 各学校に備え付

四月月上旬に学校を通じて配布する「お知らせ」をご覧ください。なお、所得を証明する書類を添付できない人は取りあえず申請書を提出してください。詳しくは、問い合わせ 学事課(☎3224番)へ

文化懇話会

新潟文化創造の活性化の活動を行って、積極的な活動を行って、文化現場では、中央から講師を招き「文化懇話会」を開催します。講師は、文学・美術・音楽・演劇・映像など各分野の線で活躍する人から選ばれています。また、交流会も予定しています。参加を希望する人は、問い合わせ 五月から来年四月まで開催日 時間 毎月一回市で開催。時間は午後七時九時(予定) 講師 新井満 作家、手塚真 文藝春秋第二編集局長、実川暢夫(オータクション)、大塚 文(オータクション) 参加費 月額四千円(六ヵ月分ずつ前納) 申し込み 文化現場(☎270-0544)へ

説明会 四月十二日午後三時から

対象 小学二年生・中学一度の人 ③合奏教室：小学四年生・高校一年生で経験四年以上の人
ジュニア合唱団
ジュニア邦楽教室
平成七年度に、伝統音楽に親しむことを目的に演奏会が、県内合唱団合同、八、琴、三味線に新たに足加わります。定期発表会も計画しています。
四月月上旬に学校を通じて配布する「お知らせ」をご覧ください。なお、所得を証明する書類を添付できない人は取りあえず申請書を提出してください。詳しくは、問い合わせ 学事課(☎3224番)へ

平成8年分所得証明書発行は6月16日から

ただし、市・県民税金額を給与から差し引かれる人は五月十二日から発行します。
発行場所 市民税課(市役所本館二階 ☎内線3227番)・地区事務所